

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION EXTRAORDINAIRE DE 1961.

SÉANCE DU 25 AVRIL 1961.

## Liste des projets de loi dont le Sénat est saisi. <sup>(1)</sup>

### I. — PROJETS RENVOYES EN COMMISSION

#### A. — COMMISSIONS REUNIES DE LA JUSTICE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES

3539. — **Projet de loi sur la protection du fonds de commerce (dispositions disjointes).** — Transmis par la Chambre des Représentants le 5 février 1948 (n° 134, session de 1947-1948).

Rapporteur : N...

#### B. — COMMISSIONS REUNIES DE L'AGRICULTURE ET DE LA JUSTICE.

1. — 5322. — **Projet de loi relatif aux pigeons.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 14 mars 1957 (n° 196, session de 1956-1957).

Rapporteur : M. Orban.

2. — 5377. — **Projet de loi relatif au droit de préemption en faveur des preneurs de biens ruraux.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 20 juin 1957 (n° 340, session de 1956-1957).

Rapporteurs : MM. Van Hemelrijck et G. Breyne.

(1) Le nom des auteurs et des rapporteurs qui ne sont plus membres du Sénat, est imprimé en caractères italiques.

# BELGISCHE SENAAT

BUITENGEWONE ZITTING 1961.

VERGADERING VAN 25 APRIL 1961.

## Lijst der bij de Senaat aanhangige ontwerpen van wet. <sup>(1)</sup>

### I. — ONTWERPEN VERWEZEN NAAR DE COMMISSIES.

#### A. — VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE JUSTITIE EN VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN.

3539. — **Ontwerp van wet houdende bescherming van de handelszaak (afgescheiden bepalingen).** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 5 februari 1948 (nr 134, zitting 1947-1948).

Verslaggever : N...

#### B. — VERENIGDE COMMISSIES VOOR DE LANDBOUW EN VOOR DE JUSTITIE.

1. — 5322. — **Ontwerp van wet betreffende de duiven.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 14 maart 1957 (nr 196, zitting 1956-1957).

Verslaggever : de h. Orban.

2. — 5377. — **Ontwerp van wet betreffende het recht van voorkoop ten gunste van huurders van landeigendommen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 20 juni 1957 (nr 340, zitting 1956-1957).

Verslaggevers : de hh. Van Hemelrijck en G. Breyne.

(1) De naam van indieners en van verslaggevers, die niet meer tot de Senaat behoren, is cursief gedrukt.

**C. — COMMISSIONS REUNIES  
DES AFFAIRES ECONOMIQUES  
ET DE L'AGRICULTURE**

5919. — **Projet de loi modifiant et complétant l'arrêté-loi du 25 janvier 1945 portant création d'un Office Commercial du Ravitaillement.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 19 mai 1960 (n° 326, session de 1959-1960).

*Rapporteur* : M. De Winter.

**D. — COMMISSION  
DES AFFAIRES ECONOMIQUES.**

4808. — **Projet de loi relatif à l'exécution des contrats d'assurance sur la vie souscrits, en Belgique, postérieurement au 10 avril 1920, par les entreprises allemandes d'assurances, en cours ou non entièrement liquidés à la date du 4 septembre 1944.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 4 février 1954 (n° 105, Chambre, session de 1953-1954).

*Rapport* de M. V. Leemans (n° 202, session de 1953-1954).

*Amendements* de M. Rolin (n° 267, session de 1953-1954).

Renvoi en Commission, le 16 novembre 1954.

*Rapporteur* : M. V. Leemans.

**E. — COMMISSION  
DES AFFAIRES ETRANGERES.**

1. — 4663. — **Projet de loi concernant l'application de la Convention entre la Belgique, le Grand-Duché de Luxembourg et les Pays-Bas, relative à la coopération en matière de douanes et d'accises, signée à Bruxelles, le 5 septembre 1952.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 3 juin 1953 (n° 229, Chambre, session de 1952-1953).

*Rapporteur* : N...

2. — 4845. — **Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Saint-Siège apostolique au sujet du Congo Belge, signée à Bruxelles le 8 décembre 1953.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 12 mars 1954 (n° 180, Chambre, session de 1953-1954).

*Rapporteur* : N...

**C. — VERENIGDE COMMISSIES  
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN  
EN VOOR DE LANDBOUW.**

5919. — **Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling van de besluitwet dd. 25 januari 1945, waarbij een Handelsdienst voor Ravitaillering wordt opgericht.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 19 mei 1960 (n° 326, zitting 1959-1960).

*Verslaggever* : de h. De Winter.

**D. — COMMISSIE  
VOOR DE ECONOMISCHE ZAKEN.**

4808. — **Ontwerp van wet betreffende de levensverzekeringscontracten, in België door de Duitse verzekeringsondernemingen ondgeschreven na 10 april 1920, nog in voege of nog niet volledig geregeld op 4 september 1944.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 4 februari 1954 (n° 105, Kamer, zitting 1953-1954).

*Verslag* van de h. V. Leemans (n° 202, zitting 1953-1954).

*Amendementen* van de h. Rolin (n° 267, zitting 1953-1954).

Teruggezonden naar de Commissie op 16 november 1954.

*Verslaggever* : de h. V. Leemans.

**E. — COMMISSIE  
VOOR DE BUITENLANDSE ZAKEN.**

1. — 4663. — **Ontwerp van wet betreffende de toepassing van het Verdrag tussen België, het Groothertogdom Luxemburg en Nederland nopens de samenwerking op het stuk van douanen en van accijnen, ondertekend op 5 september 1952, te Brussel.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 3 juni 1953 (n° 229, Kamer, zitting 1952-1953).

*Verslaggever* : N...

4. — 4845. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tussen België en de Heilige Stoel betreffende Belgisch-Congo, ondertekend op 8 december 1953, te Brussel.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 12 maart 1954 (n° 180, Kamer, zitting 1953-1954).

*Verslaggever* : N...

3. — 4995. — **Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et les Etats-Unis d'Amérique, tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession, signée à Washington, le 27 mai 1954.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 24 mars 1955 (n° 178, Chambre, session de 1954-1955).

*Rapporteur* : M. de la Vallée Poussin.

4. — 5696. — **Projet de loi portant approbation de la Convention pour régler les conflits entre la loi nationale et la loi du domicile, conclue à La Haye le 15 juin 1955.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 30 avril 1959 (n° 63, Chambre, session de 1958-1959).

*Rapporteur* : M. Orban.

5. — 5737. — **Projet de loi portant approbation du deuxième Protocole additionnel à l'Accord général sur les priviléges et immunités du Conseil de l'Europe, signé à Paris, le 15 décembre 1956.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 24 juin 1959 (n° 212, Chambre, session de 1958-1959).

*Rapporteur* : M. Leynen.

6. — 5810. — **Projet de loi portant approbation de la Convention constituant l'organisation internationale du café et de l'annexe, signées à Rio-de-Janeiro, le 27 janvier 1958.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 23 décembre 1959 (n° 330, Chambre, session de 1958-1959).

*Rapporteur* : M. De Winter.

7. — 6033. — **Projet de loi portant approbation de l'Accord relatif aux services aériens entre la Belgique et la Suisse, et de l'Annexe, signés à Berne le 24 mars 1960.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (n° 586, Chambre, session de 1959-1960).

*Rapporteur* : N...

8. — 6034. — **Projet de loi portant approbation de l'Accord européen relatif à l'échange de substances thérapeutiques d'origine humaine, du Protocole et des Annexes au Protocole, signés à Paris, le 15 décembre 1958.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (n° 634, Chambre, session de 1959-1960).

*Rapporteur* : N...

3. — 4995. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst tussen België en de Verenigde Staten van Amerika ter voorkoming van dubbele belasting en ter vermindering van fiscale ontduiking inzake successierechten, ondertekend op 27 mei 1954, te Washington.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 24 maart 1955 (n° 178, Kamer, zitting 1954-1955).

*Verslaggever* : de h. de la Vallée Poussin.

4. — 5696. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot regeling van de conflicten tussen de nationale wet en de wet van de woonplaats, afgesloten op 15 juni 1955, te 's-Gravenhage.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 30 april 1959 (n° 63, Kamer, zitting 1958-1959).

*Verslaggever* : de h. Orban.

5. — 5737. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het tweede aanvullend Protocol bij het Algemeen Verdrag nopens de voorrechten van de Raad van Europa, ondertekend op 15 december 1956, te Parijs.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 24 juni 1959 (n° 212, Kamer, zitting 1958-1959).

*Verslaggever* : de h. Leynen.

6. — 5810. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag tot oprichting van de internationale koffieorganisatie en van de bijlage, ondertekend op 27 januari 1958, te Rio-de-Janeiro.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 december 1959 (n° 330, Kamer, zitting 1958-1959).

*Verslaggever* : de h. De Winter.

7. — 6033. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Overeenkomst betreffende de luchtdiensten tussen België en Zwitserland, en van de Bijlage, ondertekend op 24 maart 1960 te Bern.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (n° 586, Kamer, zitting 1959-1960).

*Verslaggever* : N...

8. — 6034. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de Europese Overeenkomst betreffende de uitwisseling van therapeutische bestanddelen van menselijke oorsprong, van het Protocol en van de Bijlagen aan het Protocol, ondertekend op 15 december 1958, te Parijs.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (n° 634, Kamer, zitting 1959-1960).

*Verslaggever* : N...

**9. — 6035. — Projet de loi portant approbation de la Convention sur les pêcheries de l'Atlantique du Nord-Est et de l'Annexe, signées à Londres le 24 janvier 1959.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (nº 539, Chambre, session de 1959-1960).

Rapporteur : N...

**10. — 6036. — Projet de loi portant approbation des actes internationaux suivants :** a) Accord monétaire européen et Annexe, signés à Paris le 5 août 1955; b) Protocole d'application provisoire de l'Accord monétaire européen, signé à Paris le 5 août 1955; c) Protocole additionnel nº 2 portant amendement à l'Accord monétaire européen, signé à Paris le 27 juin 1958; d) Protocole additionnel nº 3 portant amendement à l'Accord monétaire européen, signé à Paris le 15 janvier 1960. — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (nº 73 session de 1960-1961).

Rapporteur : N...

**11. — 6037. — Projet de loi portant approbation du statut du Fonds de Réétablissement du Conseil de l'Europe, approuvé par la résolution du Comité des Ministres du Conseil de l'Europe, en date du 16 avril 1959, ainsi que du troisième protocole additionnel à l'Accord général sur les priviléges et immunités du Conseil de l'Europe, signé à Strasbourg le 6 mars 1959.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (nº 587, session de 1959-1960).

Rapporteur : N...

**12. — 6038. — Projet de loi portant approbation de la Convention concernant la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière d'obligations alimentaires envers les enfants, signée à La Haye le 15 avril 1958.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 17 janvier 1961 (nº 478, Chambre, session de 1959-1960).

Rapporteur : N...

**13. — 6039. — Projet de loi portant approbation de l'arrangement portant création, à Paris, d'un Office international du Vin, signé à Paris le 29 novembre 1924, et des décisions prises par le Comité créé en exécution de cet arrangement.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 17 janvier 1961 (nº 440, Chambre, session de 1959-1960).

Rapporteur : N...

**9. — 6035. — Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag inzake de Visserij in het noordoostelijk deel van de Atlantische Oceaan en van de bijlage, ondertekend op 24 januari 1959, te Londen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (nº 539, Kamer, zitting 1959-1960).

Verslaggever : N...

**10. — 6036. — Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de volgende internationale akten : a) Europese Monetaire Overeenkomst en Bijlage, ondertekend op 5 augustus 1955 te Parijs; b) Protocol van voorlopige toepassing van de Europese Monetaire Overeenkomst, ondertekend op 5 augustus 1955, te Parijs; c) Aanvullend Protocol nº 2 tot wijziging van de Europese Monetaire Overeenkomst, ondertekend op 27 juni 1958, te Parijs; d) Aanvullend Protocol nº 3 tot wijziging van de Europese Monetaire Overeenkomst, ondertekend op 15 januari 1960, te Parijs.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (nº 73, zitting 1960-1961).

Verslaggever : N...

**11. — 6037. — Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het statuut van het Wedervestigingsfonds van de Raad van Europa, op 16 april 1959 goedgekeurd bij resolutie van het Comité der Ministers van de Raad van Europa, alsmede van het derde Aanvullend Protocol bij het Algemeen Verdrag nopens de voorrechten en immuniteiten van de Raad van Europa, ondertekend op 6 maart 1959 te Straatsburg.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (nº 587, Kamer, zitting 1959-1960).

Verslaggever : N...

**12. — 6038. — Ontwerp van wet houdende goedkeuring van het Verdrag nopens de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen ter zake van onderhoudsverplichtingen jegens kinderen, ondertekend op 15 april 1958, te 's Gravenhage.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (nº 478, Kamer, zitting 1959-1960).

Verslaggever : N...

**13. — 6039. — Ontwerp van wet houdende goedkeuring van de regeling tot oprichting te Parijs van een Internationale Dienst van de Wijn, ondertekend op 29 november 1924, te Parijs, en van de beslissingen genomen door het Comité dat opgericht werd ter uitvoering van deze regeling.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 17 januari 1961 (nº 440, Kamer, zitting 1959-1960).

Verslaggever : N...

## F. — COMMISSION DE L'AGRICULTURE.

6067. — **Projet de loi en vue d'assurer la réparation des dégâts causés par le gros gibier.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (n° 146, session de 1960-1961).

*Rapporteur : N...*

G. — COMMISSION  
DE LA DEFENSE NATIONALE

5736. — **Projet de loi relatif aux travaux et opérations de géodesie et de topographie et à la protection des signaux et repères.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 24 juin 1959 (n° 678, Chambre, session de 1956-1957).

*Amendement de M. Moreau de Melen (n° 236, session de 1959-1960).*

*Rapporteur : M. Moreau de Melen.*

## H. — COMMISSION DES FINANCES.

1. — 4697bis. — **Projet de loi modifiant les lois relatives à la taxe de circulation sur les véhicules automobiles, coordonnées le 10 avril 1951 (article premier disjoint).** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 2 juillet 1953 (n° 429, session de 1952-1953).

*Rapporteur : N...*

2. — 5030. — **Projet de loi relatif à la comptabilité de l'Etat.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 23 juin 1955 (n° 247, Chambre, session de 1954-1955).

*Rapporteur : M. Doutrepont.*

3. — 6042. — **Projet de loi contenant le budget des Voies et Moyens et le budget des Recettes extraordinaires pour l'exercice 1961.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 26 janvier 1961 (n° 5-I, session de 1960-1961).

*Rapporteur : N...*

I. — COMMISSION  
DE L'INSTRUCTION PUBLIQUE

1. — 5352. — **Projet de loi organique des pensionnats, homes, restaurants, cantines, maisons de jeunesse, colonies scolaires et de vacances relevant du Ministère de l'Instruction Publique.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 23 mai 1957 (n° 277, session de 1956-1957).

*Rapporteur : N...*

## F. — COMMISSIE VOOR DE LANDBOUW.

6067. — **Ontwerp van wet tot regeling van het herstel der door grof wild aangerichte schade.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (n° 146, zitting 1960-1961).

*Verslaggever : N...*

G. — COMMISSIE  
VOOR DE LANDSVERDEDIGING.

5736. — **Ontwerp van wet betreffende de geodetische en topografische werkzaamheden en verrichtingen en de bescherming van de signalen en merktekens.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 24 juni 1959 (n° 678, Kamer, zitting 1956-1957).

*Amendement van de h. Moreau de Melen (n° 236, zitting 1959-1960).*

*Verslaggever : de h. Moreau de Melen.*

## H. — COMMISSIE VOOR DE FINANCIEN.

1. — 4697bis. — **Ontwerp van wet houdende wijziging van de wetten betreffende de verkeersbelasting op de autovoertuigen, samengeordend op 10 april 1951 (afgescheiden artikel 1).** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 2 juli 1953 (n° 429, zitting 1952-1953).

*Verslaggever : N...*

2. — 5030. — **Ontwerp van wet betreffende de Staatscomptabiliteit.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 23 juni 1955 (n° 247, Kamer, zitting 1954-1955).

*Verslaggever : de h. Doutrepont.*

3. — 6042. — **Ontwerp van wet houdende de Rijksmiddelenbegroting en de begroting van Buitengewone Ontvangsten voor het dienstjaar 1961.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 26 januari 1961 (n° 5-I, zitting 1960-1961).

*Verslaggever : N...*

## I. — COMMISSIE VOOR HET OPENBAAR ONDERWIJS.

1. — 5352. — **Ontwerp van wet tot inrichting van de pensionaten, tehuizen, refters, kantines, jeugdtehuizen, school- en vakantiekolonies afhangende van het Ministerie van Openbaar Onderwijs.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 mei 1957 (n° 277, zitting 1956-1957).

*Verslaggever : N...*

**2. — 5548. — Projet de loi modifiant l'article 34 des lois coordonnées sur l'enseignement primaire relatif aux allocations et indemnités accordées aux instituteurs.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 22 avril 1958 (n° 904, Chambre, session de 1957-1958).

*Rapporteur : N...*

**3. — 5805. — Projet de loi modifiant, en ce qui concerne les équivalences de scolarité, les lois sur la collation des grades académiques et le programme des examens universitaires, coordonnées le 31 décembre 1949.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 23 décembre 1959 (n° 345, Chambre, session de 1959-1960).

*Rapport de M. de Stexhe (n° 279, session de 1959-1960).*

*Amendements de M. Delbouille (n° 310, session de 1959-1960).*

Renvoi en Commission le 21 juin 1960.

**J. — COMMISSION  
DE L'INTERIEUR.**

**1. — 2703. — Projet de loi relatif aux rémunérations et pensions à charge des provinces et des communes.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 juin 1937 (n° 258, session de 1936-1937).

*Rapport de M. Van der Stegen (n° 123, session de 1937-1938).*

*Amendements du Gouvernement (n° 54, session de 1938-1939).*

Renvoi en Commission le 12 mai 1938.

**2. — 5876. — Projet de loi fixant le nombre des représentants et des sénateurs conformément aux résultats des états de la population au 31 décembre 1957 et apportant des modifications à la législation électorale.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 23 mars 1960 (n° 240, session de 1959-1960).

*Rapporteur : M. Van Cauwelaert.*

**K. — COMMISSION DE LA JUSTICE.**

**1. — 4527. — Projet de loi complétant l'article premier des lois coordonnées sur les sociétés commerciales.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 23 juillet 1952 (n° 521, session de 1951-1952).

*Amendement de M. Motz (n° 91, session de 1952-1953).*

*Rapporteur : M. Lagae.*

**2. — 5548. — Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 34 der samengeordende wetten op het lager onderwijs betreffende de aan de onderwijzers toegekende toelagen en vergoedingen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 22 april 1958 (n° 904, Kamer, zitting 1957-1958).

*Verslaggever : N...*

**3. — 5805. — Ontwerp van wet tot wijziging wat de gelijkwaardigheid van schoolbezoek betreft, van de wetten op het toekennen van de academische graden en het programma van de universitaire examens, samengeordend op 31 december 1949.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 december 1959 (n° 345, Kamer, zitting 1959-1960).

*Verslag van de h. de Stexhe (n° 279, zitting 1959-1960).*

*Amendementen van de h. Delbouille (n° 310, zitting 1959-1960).*

Teruggezonden naar de Commissie op 21 juni 1960.

**J. — COMMISSIE VOOR DE BINNENLANDSE ZAKEN.**

**1. — 2703. — Ontwerp van wet betreffende de bezoldigingen en pensioenen ten bezware van de provinciën en gemeenten.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 9 juni 1937 (n° 258, zitting 1936-1937).

*Verslag van de h. Van der Stegen (n° 123, zitting 1937-1938).*

*Amendementen van de Regering (n° 54, zitting 1938-1939).*

Teruggezonden naar de Commissie op 12 mei 1938.

**2. — 5876. — Ontwerp van wet houdende vaststelling van het aantal volksvertegenwoordigers en senatoren overeenkomstig de stand van de bevolkingsopgaven op 31 december 1957 en wijzigingen in de kieswetgeving.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 maart 1960 (n° 240, zitting 1959-1960).

*Verslaggever : de h. Van Cauwelaert.*

**K. — COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE.**

**1. — 4527. — Ontwerp van wet tot aanvulling van het eerste artikel van de samengeordende wetten op de handelsvennootschappen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 23 juli 1952 (n° 521, zitting 1951-1952).

*Amendement van de h. Motz (n° 91, zitting 1952-1953).*

*Verslaggever : de h. Lagae.*

2. — 4980. — **Projet de loi modifiant la loi du 21 ventôse de l'An IX déterminant la portion saisissable sur les traitements des fonctionnaires publics et des employés civils et la loi du 18 août 1887, relative à l'incessibilité et à l'insaisissabilité des salaires des ouvriers.** — Amendé par la Chambre des Représentants le 27 juin 1956 (nº 339, session de 1955-1956).

*Rapporteur* : M. Orban.

3. — 5326. — **Projet de loi modifiant le Décret impérial du 14 juin 1813, portant règlement sur l'organisation et le service des huisiers.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 24 mars 1957 (nº 210, session de 1956-1957).

*Rapporteur* : N...

4. — 5429. — **Projet de loi modifiant l'article 53 du Titre II du Livre II du Code de Commerce.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 11 décembre 1957 (nº 408, Chambre, session de 1955-1956).

*Rapporteur* : M. De Baeck.

5. — 5554. — **Projet de loi relatif à certaines clauses des contrats dits « de brasserie ».** — Transmis par la Chambre des Représentants le 24 avril 1958 (nº 376, session de 1957-1958).

*Rapporteur* : N...

6. — 6054. — **Projet de loi donnant compétence aux tribunaux belges pour certains litiges de droit congolais.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 2 février 1961 (nº 110, session de 1960-1961).

*Rapporteur* : M. Ancot.

#### L. — COMMISSION DU TRAVAIL ET DE LA PREVOYANCE SOCIALE.

1. — 4291. — **Projet de loi relatif au statut social des gardes assermentés.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 5 juillet 1951 (nº 202, Chambre, session de 1950-1951).

*Rapporteur* : M. Uselding.

2. — 4758. — **Projet de loi instituant les règlements de travail.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 26 novembre 1953 (nº 45, session de 1953-1954).

*Rapporteur* : M. Neels.

2. — 4980. — **Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 21 Ventose, Jaar IX, houdende vaststelling van het beslagbare gedeelte van de wedden der openbare ambtenaren en burgerlijke bedienden en van de wet van 18 augustus 1887, betreffende de onoverdraagbaarheid en de onbeslagbaarheid van de arbeiderslonen.** — Geamendeerd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 27 juni 1956 (nº 339, zitting 1955-1956).

*Verslaggever* : de h. Orban.

3. — 5326. — **Ontwerp van wet tot wijziging van het Keizerlijk Decreet van 14 juni 1813, betreffende de organisatie en de dienst der deurwaarders.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 21 maart 1957 (nº 210, zitting 1956-1957).

*Verslaggever* : N...

4. — 5429. — **Ontwerp van wet houdende wijziging van artikel 53 van Titel II van Boek II van het Wetboek van Koophandel.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 11 december 1957 (nº 408, Kamer, zitting 1955-1956).

*Verslaggever* : de h. De Baeck.

5. — 5554. — **Ontwerp van wet betreffende sommige bedingen in de zogenaamde « brouwerijcontracten ».** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 24 april 1958 (nº 376, zitting 1957-1958).

*Verslaggever* : N...

6. — 6054. — **Ontwerp van wet waarbij, voor bepaalde geschillen van Kongolees recht, aan de Belgische rechtbanken bevoegdheid wordt verleend.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 2 februari 1961 (nº 110, zitting 1960-1961).

*Verslaggever* : de h. Ancot.

#### L. — COMMISSIE VOOR DE ARBEID EN DE SOCIALE VOORZORG.

1. — 4291. — **Ontwerp van wet betreffende het sociaal statuut van de beëdigde opzieners.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 5 juli 1951 (nº 202, Kamer, zitting 1950-1951).

*Verslaggever* : de h. Uselding.

2. — 4758. — **Ontwerp van wet tot instelling van de arbeidsreglementen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 26 november 1953 (nº 45, zitting 1953-1954).

*Verslaggever* : de h. Neels.

**3. — 5329. — Projet de loi modifiant la loi du 18 août 1887, relative à l'inaccessibilité et à l'insaisissabilité des salaires des ouvriers.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 28 mars 1957 (nº 225, session de 1956-1957).

*Rapporteur : N...*

**4. — 5960. — Projet de loi portant modification aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 22 juin 1960 (nº 439, session de 1959-1960).

*Rapporteur : M<sup>me</sup> Driessen.*

**5. — 5967. — Projet de loi modifiant l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des Commissions paritaires.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 5 juillet 1960 (nº 280, Chambre, session de 1959-1960).

*Rapporteur : M. A. Breyne.*

**6. — 5975. — Projet de loi modifiant et complétant l'arrêté-loi du 28 décembre 1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs et portant modification de la loi du 16 mars 1954.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 7 juillet 1960 (nº 484, session de 1959-1960).

*Rapporteur : M. Neels.*

**7. — 6061. — Projet de loi modifiant l'article 4 de la loi du 6 avril 1960 concernant l'exécution de travaux de construction.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (nº 665, Chambre, session de 1960-1961).

*Rapporteur : N...*

**8. — 6062. — Projet de loi modifiant la loi du 10 mars 1900 sur le contrat de travail, les lois relatives au contrat d'emploi, coordonnées le 20 juillet 1955 et l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, en vue de promouvoir l'accueil des travailleurs dans l'entreprise.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (nº 147, session de 1960-1961).

*Rapporteur : N...*

**9. — 6064. — Projet de loi portant création d'un Office national des Pensions pour Ouvriers** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (nº 148, session de 1960-1961).

*Rapporteur : N...*

**3. — 5329. — Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 18 augustus 1887, inzake de onafstaanbaarheid en de onaantastbaarheid van het loon der werklieden.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 28 maart 1957 (nº 225, zitting 1956-1957).

*Verslaggever : N...*

**4. — 5960. — Ontwerp van wet houdende wijziging van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loontrekenden** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 22 juni 1960 (nº 439, zitting 1959-1960).

*Verslaggever : Mej. Driessen.*

**5. — 5967. — Ontwerp van wet tot wijziging van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der Paritaire Comité's.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 5 juli 1960 (nº 280, Kamer, zitting 1959-1960).

*Verslaggever : de h. A. Breyne.*

**6. — 5975. — Ontwerp van wet tot wijziging en aanvulling van de besluitwet van 28 december 1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid van de arbeiders en tot wijziging van de wet van 16 maart 1954.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 7 juli 1960 (nº 484, zitting 1959-1960).

*Verslaggever : de h. Neels.*

**7. — 6061. — Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 4 van de wet van 6 april 1960 betreffende de uitvoering van bouwwerken.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 9 februari 1961 (nº 665, Kamer, zitting 1960-1961).

*Verslaggever : N...*

**8. — 6062. — Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 10 maart 1900 op de arbeidsovereenkomst, van de wetten betreffende het bediendencontract gecoördineerd op 20 juli 1955 en van de besluitwet van 9 juli 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités, met het oog op het bevorderen van het onthaal der werknemers in de onderneming.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 9 februari 1961 (nº 147, zitting 1960-1961).

*Verslaggever : N...*

**9. — 6064. — Ontwerp van wet houdende de oprichting van een Rijksdienst voor Arbeiderspensioenen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (nº 148, zitting 1960-1961).

*Verslaggever : N...*

**10.** — 6065. — **Projet de loi sur la gestion des organismes d'intérêt public de sécurité sociale et de prévoyance sociale.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (n° 149, session de 1960-1961).

*Rapporteur* : N...

**11.** — 6066. — **Projet de loi relatif aux garanties de sécurité indispensables que doivent présenter les machines, les parties de machines, le matériel, les outils, les appareils et les récipients.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (n° 150, session de 1960-1961).

*Rapporteur* : N...

## II. — PROJETS DONT LE RAPPORT EST FAIT ET PROJETS INSCRITS A L'ORDRE DU JOUR.

**1.** — 3608. — **Projet de loi portant organisation de la profession d'expert métrologue juré et des professions connexes.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 5 mai 1948 (n° 253, Chambre, session de 1947-1948).

*Rapport* du baron Zurstrassen (n° 331, session de 1947-1948).

*Amendement* de M. Lilar et consorts (n° 454, session de 1947-1948).

*Rapport complémentaire* du baron Zurstrassen (n° 497, session de 1947-1948).

*Amendements* de M. Fonteyne (n° 12, session de 1948-1949).

*Second rapport complémentaire* du baron Zurstrassen (n° 309, session de 1948-1949).

Ajournement prononcé par le Sénat le 18 mai 1949.

**2.** — 4282. — **Projet de loi augmentant le personnel du tribunal de première instance de Gand.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 28 juin 1951 (n° 552, Chambre, session de 1950-1951).

*Rapport* de M. Custers (n° 106, session de 1951-1952).

Ajournement prononcé par le Sénat le 26 février 1952.

**3.** — 5285. — **Projet de loi relatif à l'épuration civique.** — Amendé par la Chambre des Représentants le 7 avril 1960 (n° 280, session de 1959-1960).

*Rapport* de M. Ancot (n° 430, session de 1959-1960) (article premier).

*Rapport* de M. Ancot (n° 454, session de 1959-1960).

*Amendements* du Gouvernement (n° 465, session de 1959-1960).

**10.** — 6065. — **Ontwerp van wet betreffende het beheer van de instellingen van openbaar nut voor sociale zekerheid en sociale voorzorg.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (nr 149, zitting 1960-1961).

*Verslaggever* : N...

**11.** — 6066. — **Ontwerp van wet betreffende de onontbeerlijke veiligheidswaarborgen welke de machines, de onderdelen van machines, het materieel, de werktuigen, de toestellen en de recipiënten moeten bieden.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (nr 150, zitting 1960-1961).

*Verslaggever* : N...

## II. — ONTWERPEN WAAROVER VERSLAG IS UITGEBRACHT EN ONTWERPEN DIE OP DE AGENDA ZIJN GEPLAATST.

**1.** — 3608. — **Ontwerp van wet tot inrichting van het beroep van beëdigd deskundige metroloog en van de aanverwante beroepen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 5 mei 1948 (nr 253, Kamer, zitting 1947-1948).

*Verslag* van baron Zurstrassen (nr 331, zitting 1947-1948).

*Amendement* van de h. Lilar c. s. (nr 454, zitting 1947-1948).

*Aanvullend verslag* van baron Zurstrassen (nr 497, zitting 1947-1948).

*Amendementen* van de h. Fonteyne (nr 12, zitting 1948-1949).

*Twede aanvullend verslag* van baron Zurstrassen (nr 309, zitting 1948-1949).

Verdaging uitgesproken door de Senaat op 18 mei 1949.

**2.** — 4282. — **Ontwerp van wet tot vermeerdering van het personeel van de Rechtbank van eerste aanleg te Gent.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 28 juni 1951 (nr 552, Kamer, zitting 1950-1951).

*Verslag* van de h. Custers (nr 106, zitting 1951-1952).

Verdaging uitgesproken door de Senaat op 26 februari 1952.

**3.** — 5285. — **Ontwerp van wet betreffende de epuratie inzake burgertrouw.** — Geamenderd door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 7 april 1960 (nr 280, zitting 1959-1960).

*Verslag* van de h. Ancot (nr 430, zitting 1959-1960) (eerste artikel).

*Verslag* van de h. Ancot (nr 454, zitting 1959-1960).

*Amendementen* van de Regering (nr 465, zitting 1959-1960).

4. — 5362. — **Projet de loi modifiant la loi du 29 août 1919 sur le régime de l'alcool.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 6 juin 1957 (nº 314, session de 1956-1957).

*Rapport* de Mme Vandervelde (nº 246, session de 1957-1958).

5. — 6052. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Prévoyance sociale pour l'exercice 1961.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 2 février 1961 (nº 5-XIX, session de 1960-1961).

Inscrit à l'ordre du jour le 17 février 1961.

6. — 6059. — **Projet de loi contenant le budget du Ministère de la Justice pour l'exercice 1961.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 9 février 1961 (nº 5-VII, session de 1960-1961).

Inscrit à l'ordre du jour le 14 février 1961.

7. — 6063. — **Projet de loi contenant le budget des Pensions pour l'exercice 1961.** — Transmis par la Chambre des Représentants, le 9 février 1961 (nº 5-III, session de 1960-1961).

Inscrit à l'ordre du jour le 14 février 1961.

## V. — PROJETS RETIRES DE L'ORDRE DU JOUR.

(Décision du 27 novembre 1945.)

1. — 2129. — **Projet de loi de protection contre l'alcoolisme.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 22 juin 1932 (nº 121, session de 1931-1932).

2. — 2284. — **Projet de loi modifiant l'article 135 du Code d'instruction criminelle.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 8 mars 1934 (nº 94, session de 1933-1934).

3. — 2291. — **Projet de loi complétant le texte de l'article 228 du Code pénal.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 21 mars 1934 (nº 105, session de 1933-1934).

4. — 2819. — **Projet de loi relatif aux servitudes militaires.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 2 juin 1938 (nº 172, session de 1937-1938).

4. — 5362. — **Ontwerp van wet tot wijziging van de wet van 29 augustus 1919 op het regime van de alcohol.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 6 juni 1957 (nº 314, zitting 1956-1957).

*Verslag* van Mevr. Vandervelde (nº 246, zitting 1957-1958).

5. — 6052. — **Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Sociale Voorzorg voor het dienstjaar 1961.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 2 februari 1961 (nº 5-XIX, zitting 1960-1961).

Op de agenda geplaatst op 17 februari 1961.

6. — 6059. — **Ontwerp van wet houdende de begroting van het Ministerie van Justitie voor het dienstjaar 1961.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (nº 5-VII, zitting 1960-1961).

Op de agenda geplaatst op 14 februari 1961.

7. — 6063. — **Ontwerp van wet houdende de begroting van Pensioenen voor het dienstjaar 1961.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers, op 9 februari 1961 (nº 5-III, zitting 1960-1961).

Op de agenda geplaatst op 14 februari 1961.

## V. — VAN DE AGENDA AFGEVOERDE ONTWERPEN.

(Beslissing van 27 november 1945.)

1. — 2129. — **Ontwerp van wet tegen het alcoholisme.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 22 juni 1932 (nº 121, zitting 1931-1932).

2. — 2284. — **Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 135 van het Wetboek voor Strafvordering.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 8 maart 1934 (nº 94, zitting 1933-1934).

3. — 2291. — **Ontwerp van wet tot aanvulling van de tekst van artikel 228 van het Strafwetboek.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 21 maart 1934 (nº 105, zitting 1933-1934).

4. — 2819. — **Ontwerp van wet betreffende de militaire erfdiestbaarheid.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 2 juni 1938 (nº 172, zitting 1937-1938).

5. — 3075. — **Projet de loi portant approbation de la Convention entre la Belgique et le Reich allemand, tendant à éviter les doubles impositions, à établir des règles d'assistance administratives réciproques et à régler certaines autres questions en matière fiscale.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 14 mars 1940 (n° 110, Chambre, session de 1939-1940).

6. — 3089. — **Projet de loi tendant à compléter l'article 822 du Code civil.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 20 mars 1940 (n° 135, session de 1939-1940).

7. — 3094. — **Projet de loi modifiant l'assistance financière de l'Etat à la Société anonyme belge d'Exploitation de la Navigation aérienne (SABENA) pour l'exercice 1939, fixant le statut transitoire de cette société et l'autorisant à modifier ses statuts en conséquence.** — Transmis par la Chambre des Représentants le 18 avril 1940 (n° 149, session de 1939-1940).

5. — 3075. — **Ontwerp van wet houdende goedkeuring der Overeenkomst tussen België en het Duitse Rijk ten einde dubbele belastingen te voorkomen, regels voor wederzijdse administratieve hulpverlening vast te stellen en zekere andere fiskale aangelegenheden te regelen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 14 maart 1940 (nr 110, Kamer, zitting 1939-1940).

6. — 3089. — **Ontwerp van wet tot wijziging van artikel 822 van het Burgerlijk Wetboek.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 20 maart 1940 (nr 135, zitting 1939-1940).

7. — 3094. — **Ontwerp van wet tot wijziging van de financiële bijstand van de Staat aan de Belgische Naamloze Vennootschap ter Exploitatie van het Luchtverkeer (SABENA) voor het dienstjaar 1939, vaststelling van het overgangsstatuut van die maatschappij en verlening, aan deze laatste, van machtiging om haar statuten in deze zin te wijzigen.** — Overgezonden door de Kamer van Volksvertegenwoordigers op 18 april 1940 (nr 149, zitting 1939-1940).